

**ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA
A
UDELENÍ LICENCIE NA JEHO POUŽITÍ
č. 151/2020-5/06-SDT**

uzatvorená v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „AZ“) medzi zmluvnými stranami:

1. Objednávateľ

Slovenský ľudový umelecký kolektív

Sídlo: Balkárska 31/66, 853 08 Bratislava
IČO: 00 164 780
DIČ: 2020910815
IČ DPH: SK2020910815
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK63 8180 0000 0070 0011 7243
príspevková organizácia zriadená Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky
Aktuálna zriaďovacia listina: MK–1359/2010–10/5409
Zastúpený: Doc. Mgr. Juraj Hamar, CSc., generálny riaditeľ
(ďalej len „SĽUK“ alebo „Objednávateľ“)

a

2. Autor:

Elaia – Design Studio, s.r.o.

Sídlo: Táboreská 10, 821 04 Bratislava
IČO: 35 945 966
DIČ: 2022033794
IČ DPH: SK2022033794
Bankové spojenie : Tatra Banka
IBAN: SK77 1100 0000 0026 2386 2407
Zastúpený: Róbert Brenk, konateľ
zastúpený organizáciou kolektívnej správy práv áno/nie, (názov): nie
(ďalej len „Autor“ alebo „Zhotoviteľ“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe vlastnej, slobodnej a vážnej vôle, s cieľom upraviť jej prostredníctvom korektné vzťahy Objednávateľa a Zhotoviteľa pri vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie. Zmluvné strany považujú ujednania obsiahnuté v tejto Zmluve za ujednania v súlade s dobrými mravmi. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto Zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa Zhotoviteľ zaväzuje za podmienok v nej dohodnutých vytvoriť osobne, vlastnými tvorivými schopnosťami a s náležitou starostlivosťou pre SĽUK a podľa jeho požiadaviek **dielo – video upútavka z prípravy a realizácie predstavenia v dĺžke trvania max**

15 min., a reklamný spot - promo video v dĺžke trvania max. 5 min., (ďalej len „dielo“) z hudobno-tanečného programu s pracovným názvom „Vták ohnivák a Petruška“ (ďalej len „program“), vykonať autorský dohľad pri výrobe a udeliť SĽUK-u licenciu na používanie.

2. Závazný termín odovzdania diela: 15.11.2020
3. Forma odovzdania: osobne, na hmotnom nosiči, DVD.
4. Miesto odovzdania: sídlo SĽUK-u.
5. Ak bude mať odovzdané dielo nedostatky, ktoré možno odstrániť, SĽUK bezodkladne upozorní Zhotoviteľa na predmetné nedostatky, pričom SĽUK je zároveň povinný označiť vytýkané nedostatky a oprávnený určiť vhodný spôsob ich odstránenia. Lehotu na odstránenie nedostatkov určí SĽUK Zhotoviteľovi tak, aby nebol ohrozený termín premiéry čo Autor podpisom tejto zmluvy bez výhrad akceptuje.

Článok II Odmena

1. SĽUK sa zaväzuje zaplatiť Autorovi za predmet zmluvy odmenu na základe vystavených zálohových faktúr a vyúčtovacej faktúry nasledovne:
 - a) vo výške 1.300,00€ + 20% DPH (slovom jedentisícristo EUR + 20% DPH) za vytvorenie pracovného záznamu zo skúšobného procesu,
 - b) vo výške 1.300,00€ + 20%DPH (slovom jedentisícristo EUR + 20% DPH) za výrobu video filmu a reklamného spotu v dĺžke trvania max 10.min./zvuk, strih, dabing, titulkovanie, špeciálne efekty, kolorovanie/,
 - c) vo výške 800,00€ + 20% DPH (slovom osemsto EUR + 20% DPH) za udelenie licencie, t.j. spolu v celkovej výške 3400,00 € + 20%DPH (slovom tritisícštyristo EUR+ 20%DPH) (ďalej len „Odmena“)
2. Vyššie uvedená Odmena bude vyplatená Zhotoviteľovi na základe vystavených zálohových faktúr a vyúčtovacej faktúry nasledovne:
 - a) zálohovú faktúru podľa ods. 1., písm. a) na sumu 1.300,00€ + platná DPH s dátumom splatnosti 25.9.2020,
 - b) zálohovú faktúru podľa ods. 1., písm. b) na sumu 1.300,00€ + platná DPH s dátumom splatnosti 15.11.2020,
 - c) vyúčtovaciu faktúru podľa ods. 1., písm. c) na sumu 3.400,00€ so sumou k úhrade 800,00€ + platná DPH s dátumom splatnosti 15.12.2020.
3. Faktúry Zhotoviteľa musia byť vystavené v súlade s príslušnými právnymi predpismi a musia byť v primeranom čase vopred doručené Objednávateľovi. V prípade, ak faktúry Zhotoviteľa nebudú mať náležitosti ustanovené právnymi predpismi alebo ak faktúry budú obsahovať nesprávne údaje, Objednávateľ je oprávnený faktúry Zhotoviteľovi vrátiť s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo vyznačením nesprávnych údajov. V takom prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Zhotoviteľa. **Základným predpokladom pre uznanie vyúčtovacej faktúry je riadne a včasné odovzdanie diela bez vád.**

Článok III Licencia

1. Zhotoviteľ touto zmluvou dáva SĽUK-u výhradný súhlas použiť dielo (výhradnú licenciu) každým známym spôsobom použitia, najmä, však výlučne na nasledujúce spôsoby použitia diela:

- a) zaznamenanie diela na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti,
 - b) výrobu videa alebo ich častí na základe diela,
 - c) použitie videa/spotu alebo ich častí na základe diela v rámci inscenácie programu aj mimo rámca programu,
 - d) použitie videa/spotu alebo ich častí pre potreby vytvorenia akéhokoľvek ďalšieho diela,
 - e) audiovizuálne použitie diela alebo ich častí, ako aj ich zaradenie do súborného diela alebo inej databázy alebo ich spojenie s inými predmetmi ochrany,
 - f) verejné použitie videa/spotu alebo ich častí a ich rozmnoženín akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto Zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti,
 - g) verejné rozširovanie videa/spotu alebo ich rozmnoženín predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - h) verejné rozširovanie videa/spotu alebo ich rozmnoženín nájmom alebo vypožičiavaním.
2. Zhotoviteľ touto zmluvou udeľuje SĽUK-u licenciu v neobmedzenom rozsahu, a to pokiaľ ide o územie a použitie diela, a na celú dobu trvania majetkových práv. Zhotoviteľ touto zmluvou udeľuje SĽUK-u licenciu s právom udeľovať sublicencie tretím osobám, ako aj s právom licenciu alebo jej časť postúpiť na tretiu osobu.
3. Podpisom tejto zmluvy Zhotoviteľ dáva svoj výslovný súhlas, aby SĽUK do diela zasahoval akýmkoľvek spôsobom, ktorý nemožno považovať za hanlivé nakladanie s dielom, ak je taký zásah aj inak v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých použitie prichádza do úvahy.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy nie je zastúpený žiadnou organizáciou kolektívnej správy práv v rozsahu alebo spôsobom, ktorý by mu bránil udeliť licenciu podľa tohto článku za odmenu dohodnutú touto Zmluvou, inak znáša škodu, ktorú nepravdivým vyhlásením spôsobil.

Článok IV

Povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
- a) dodržať termín vytvorenia a odovzdania diela SĽUK-u,
 - b) rešpektovať pokyny a pripomienky SĽUK-u týkajúce sa diela,
 - c) uzatvoriť dodatok k zmluve upravujúci termín vytvorenia diela v prípade, ak mu vytvorenie diela v čase pôvodne dohodnutom znemožní prekážka na strane SĽUK-u alebo vyššia moc (vis major),
 - d) strpieť použitie diela SĽUK-om alebo osobou odvodzujúcou svoje oprávnenia od SĽUK-u v rozsahu udeleného súhlasu (Článok III tejto Zmluvy),
 - e) neudeľiť tretej osobe licenciu na akékoľvek použitie diela vytvoreného na základe tejto Zmluvy, pričom je povinný aj sám sa zdržať použitia diela,
 - f) konať tak, aby SĽUK-u nebránil vo využití jeho majetkových práv,
 - g) sa zaväzuje vyhotoviť dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť v dojednanom termíne a to osobne, alebo prostredníctvom vlastných zamestnancov alebo subdodávateľov. V prípade subdodávky však zodpovedá tak ako keby dielo zhotovoval sám a vysporiada všetky nároky s tým súvisiace,
 - h) po zhotovení, vytvorení diela vyzvať v písomnej forme SĽUK k protokolárnemu prevzatiu diela a to v lehote nie kratšej ako 3 pracovné dni,
 - i) dielo upraviť alebo doplniť v súlade s požiadavkami SĽUK-u tak, aby nebol ohrozený termín prvého uvedenia programu (premiéry).
2. SĽUK sa zaväzuje:

- a) poskytnúť Zhotoviteľovi súčinnosť v procese vytvárania a zhotovovania diela,
- b) zaplatiť Zhotoviteľovi odmenu v súlade s Článkom II tejto Zmluvy, ak dôjde k riadnemu vytvoreniu diela zo strany Zhotoviteľa,
- c) po doručení písomnej výzvy Zhotoviteľa na protokolárne prevzatie diela, prevziať dielo v lehote nie kratšej ako 3 pracovné dni, a prípadne uviesť v písomnej forme požiadavky na doplnenie diela, úpravu diela a podpísať protokol o prevzatí diela až po jeho úprave a doplnení. SĽUK je súčasne oprávnený odmietnuť prevzatie diela ak nezodpovedá požiadavkám a predstavám SĽUK-u.

Článok V

Ustanovenia o zániku zmluvy

- 1. Ak má dielo nedostatky, ktoré bránia tomu, aby sa mohlo použiť na účel dohodnutý v zmluve, môže SĽUK od tejto Zmluvy odstúpiť. Toto právo má SĽUK aj vtedy, ak pred časom ukončenia vytvárania diela je zrejmé, že dielo má nedostatky, nezodpovedá predstavám SĽUK-u alebo dohodnutým podmienkam alebo, že dielo nebude vytvorené v dohodnutom čase. Ak sú nedostatky odstrániteľné, SĽUK môže od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich Zhotoviteľ neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu SĽUK poskytol na tento účel. Primeranosť tejto lehoty sa posudzuje s prihliadnutím na čas vytvorenia diela.
- 2. SĽUK je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy (jej časti) kedykoľvek v priebehu vytvárania diela aj bez uvedenia dôvodu.
- 3. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpením od Zmluvy (časti zmluvy), Zmluva (časť zmluvy) zaniká s účinkami ex-tunc a to okamihom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy zo strany SĽUK-u, s výnimkou licenčných práv udelených touto zmluvou SĽUK-u podľa Článku III tejto Zmluvy, pričom tieto práva zostávajú zachované aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.

Článok VI

Doručovanie

- 1. Každá výzva, oznámenie alebo iný dokument, ktorý má byť podľa tejto zmluvy doručený druhej zmluvnej strane, sa bude považovať za doručený:
 - a) v momente doručenia, ak bol dokument doručený osobne a jeho doručenie potvrdené, alebo
 - b) tretí pracovný deň (tri pracovné dni) po dni podania dokumentu na poštovú prepravu, ak bol odoslaný poštou doporučené s využitím 1. triedy,
- 2. Pri preukazovaní doručenia dokumentu bude dostatočné preukázať, že došlo k doručeniu alebo že obálka, ktorá obsahovala dokument, obsahovala riadne vypísanú adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy a bola odoslaná ako doporučená zásielka 1. triedy.

Článok VII

Dohoda o nevyberaní zrážkovej dane z príjmov

- 1. V zmysle § 43, odsek 14 zákona č. 595/2003 Z. z. Zákon o dani z príjmov v znení neskorších predpisov sa objednávateľ a výkonný umelec dohodli, že z tejto zmluvy o umeleckom výkone nebude uplatňovaná objednávateľom daň vyberaná zrážkou podľa § 43, odsek 3, písm. h) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a uplatní sa postup podľa § 43, odsek 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a výkonný umelec si predmetné príjmy bude zdaňovať sám prostredníctvom svojho daňového priznania.

Článok VIII Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v 3 exemplároch s platnosťou originálu, z toho pre SĽUK 2 vyhotovenia a pre Zhotoviteľa 1 vyhotovenie.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú s dátumom ukončenia a trvania práv v zmysle príslušných ustanovení AZ, do 31.12.2020 s výnimkou udelenej licencie, ktorá sa udeľuje na dobu neurčitú. Vzájomné práva a povinnosti účastníkov zmluvy bližšie nešpecifikované v tejto Zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona číslo 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov, resp. ostatnými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti Zmluvy. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť dotknuté ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému dotknutými ustanoveniami.
3. V zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. Zákon o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov udeľuje týmto Zhotoviteľ súhlas Objednávateľovi na spracovávanie jeho osobných údajov na účely vyplatenia odmeny a na účely daňové a prípadnej evidencie daní a odvodov v zmysle platných právnych predpisov počnúc dňom podpisu až do písomného odvolania Zhotoviteľa.
4. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu možno len vo forme písomných číslovaných dodatkov po vzájomnej dohode zmluvných strán. Dodatky musia byť pripojené k zmluve a sú jej neoddeliteľnou súčasťou.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli vážne a slobodne a že ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená, že ustanovenia zmluvy sú pre nich zrozumiteľné a určité, že zmluvu neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpísali. Zástupcovia zmluvných strán vyhlasujú, že sú oprávnení zaväzovať zmluvné strany týmto úkonom v celom jeho rozsahu.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za SĽUK:

Za Zhotoviteľa:

Slovenský ľudový umelecký kolektív
Doc. Mgr. Juraj Hamar, CSc.
generálny riaditeľ

Elaia – Design Studio, s.r.o.
Róbert Brenk
konateľ